

## OBSAH

Předmluva . . . . .	7
I. Úvod . . . . .	9
1. Völsunga-saga . . . . .	9
2. Eddické písně o Sigurdovi a Guðrúně v kostce . . . . .	13
3. Norna-Gests-þáttur . . . . .	13
4. Hvenská kronika . . . . .	14
5. Pověst nibelunská v historickém světle . . . . .	15
6. Ke vzniku Písně o Nibelunzích . . . . .	19
II. Staroislandské texty:	
A. Völsunga-saga:	
1. . . . .	27
2. Fœddr Völsungr . . . . .	28
3. . . . .	29
4. . . . .	30
5. Fall Völsungs . . . . .	30
6. . . . .	32
7. Signý gat Sinfjötla . . . . .	32
8. Þeir Sigmundur fóru í hamina . . . . .	33
9. Helgi fekk Sigrúnar . . . . .	36
10. Frá Völsungum . . . . .	37
11. . . . .	38
12. . . . .	39
13. Fœddr Sigurðr . . . . .	40
14. . . . .	42
15. Reginn gerði Gram . . . . .	43
16. . . . .	44
17. Sigurðr drap Lynga ok Hjórvard ok þá alla . . . . .	44
18. Nú ríða þeir Reginn ok Sigurðr . . . . .	45
19. Reginn drakk blóð Fáfnis . . . . .	47
20(19). Sigurðr át hjartat Ormsins . . . . .	47
21(20). Frá Sigurði . . . . .	48
22(21). Spekiráð Brynhildar . . . . .	52
23(22). Frá yfirlitum Sigurðar . . . . .	52
24(23). Sigurðr kom til Heimis . . . . .	53
25(24). Viðtöl Sigurðar ok Brynhildar . . . . .	54
26(25). Frá Gjúka konungi ok sonum . . . . .	55
27(25). Draumr Guðrúnar ráðinn af Brynhildi . . . . .	56

28(26). Sigurði var blandat úminnisöl . . . . .	56
29(27). Sigurðr reid vafrilogan Brynhildar Budla dóttur . . . . .	57
30(28). Deild dróttninganna Brynhildar ok Guðrúnar . . . . .	59
31(29). Harmr Brynhildar vóx at eins . . . . .	61
32(30,31). Svikinn Sigurðr . . . . .	63
33(31). Bœn Brynhildar . . . . .	66
34(32). Brotthvarf Guðrúnar . . . . .	66
35(33,34). Guðrún reist rúnar . . . . .	68
36(34). Hogni réð drauma konu sinnar . . . . .	70
37(35). Heimanferð þeira bræðra . . . . .	70
38(36). Orrosta í borginni ok sigr . . . . .	71
39(37). Hogni handtekinn . . . . .	72
40(38). Vidrtal Atla ok Guðrúnar . . . . .	73
41(39). Frá Guðrúnu . . . . .	75
42(40). Gipt Svanhildr ok trodin undir hrossafótum til bana . . . . .	75
43(41). Guðrún eggjar sonu sína at hefna Svanhildar . . . . .	76
44(42). Frá sonum Guðrúnar . . . . .	77
I(43). . . . .	77
B. Snorri Sturluson: Edda (Skáldskaparmál cap. 37 [39] — 39[41—42]) . . . . .	80
C. Sögu-þáttir af Nornagesti (Kap. 1—12) . . . . .	84
III. Překlady:	
A. Sága o Volsunzích	
1. Sigi a Rerir . . . . .	93
2. Narození Volsunga . . . . .	94
3. Ódinův meč . . . . .	95
4. Odjezd Siggeriův . . . . .	96
5. Smrt krále Volsunga a jeho synů. Záchrana Sigmunda . . . . .	96
6. Signý a její synové . . . . .	98
7. Sinfjotli . . . . .	99
8. Sigmund a Sinfjotli vlkodlaky . . . . .	99
9. Helgi a Sigrún . . . . .	102
10. O Volsunzích. Smrt Sinfjotliho . . . . .	104
11. Zásah Ódinův . . . . .	105
12. Smrt Sigmundova. Zajetí Hjordisy . . . . .	106
13. Narození Sigurda . . . . .	107
14. Poklad . . . . .	109
15. Sigurdův meč Gram . . . . .	110
16. Grípova věštba . . . . .	111
17. Sigurd vítězí nad Lyngvim, Hjorvardem a ostatními Hundingovci . . . . .	111
18. Sigurd skolí draka Fáfna . . . . .	113
19. Regin pije Fáfnovu krev . . . . .	114
20(19). Sigurd pojídá z Fáfnova srdce . . . . .	115
21(20). Sigurd a Brynhild . . . . .	116
22(21). Brynhildiny moudré rady . . . . .	119
23(22). Sigurdův vzhled . . . . .	120
24(23). Sigurdova návštěva u Heimira . . . . .	121
25(24). Sigurdova rozmluva s Brynhildou . . . . .	121
26(25). Král Gjúki a jeho synové . . . . .	123

27(25). Brynhild vykládá Gudrúnin sen . . . . .	124
28(26). Sigurd u krále Gjúkiho . . . . .	124
29(27). Sigurd projíždí plamenným valem . . . . .	126
30(28). Spor obou královen . . . . .	127
31(29). Brynhildin zármutek . . . . .	129
32(30,31). Zrada na Sigurdovi. Jeho smrt . . . . .	132
33(31). Poslední přání Brynhildino . . . . .	135
34(32). Gudrún opouští svou vlast . . . . .	135
35(33,34). Gudrún ryje runy . . . . .	137
36(34). Hogni vykládá sny své ženy Glaumvory . . . . .	139
37(35). Rozloučení a odjezd bratří . . . . .	139
38(36). Boj Gjúkovců s Atliho družinou a jeho výsledek . . . . .	140
39(37). Zajetí Hognino . . . . .	141
40(38). Rozmluva Atliho s Gudrúnou . . . . .	142
41(39). Gudrúnin další osud . . . . .	144
42(40). Smrt Sigurdovy dcery Svanhildy . . . . .	145
43(41.) Gudrún popouzí své syny k pomstě . . . . .	145
44(42). Hamdir a Sorli se mstí na králi Jormunrekkovi. Jejich konec . . . . .	146
I(43). . . . .	147
<b>B. Eddické písně o Sigurdovi a Gudrúně v kostce (Výtah ze Snorriho prozaické Eddy)</b>	<b>150</b>
<b>C. Povídka o Nornagestovi:</b>	
1. Nornagest u krále Ólafa . . . . .	154
2. Úlf Červený přináší králi prsten Hnitud . . . . .	155
3. Sáзка . . . . .	156
4. Nornagest u Sigurda ve francké říši . . . . .	157
5. Sigurdův meč Gram . . . . .	157
6. Sigurdova pomsta . . . . .	158
7. Sigurd a Starkad . . . . .	159
8. Jak se dostal Gest k zlaté přezce . . . . .	160
9. Gest vypravuje o Brynhildě. Jeho pobyt u synů Lodbrókových . . . . .	160
10. Gest u různých králů . . . . .	162
11. Gestův výklad jména Norna-Gest . . . . .	162
12. Norna-Gestova svíce. Jeho konec . . . . .	163
<b>D. Hvenská kronika . . . . .</b>	<b>164</b>
<b>IV. Staroislandsko-český slovník . . . . .</b>	<b>173</b>
<b>Základní literatura . . . . .</b>	<b>255</b>
Rejstřík k Volsunga-saze . . . . .	258
Rejstřík k Nornagests-páttu . . . . .	271
Ruské résumé . . . . .	274
Zusammenfassung . . . . .	276
Obsah . . . . .	279

